

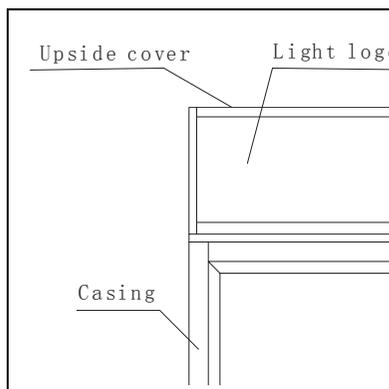
INSTRUCTION MANUAL
FOR DISPLAY FREEZER
NOTICE D'UTILISATION
DE LA VITRINE NEGATIVE

SD50B

Please read this manual carefully, and make sure to keep this manual in the place accessible by a user at any time.

Veillez lire attentivement cette notice et la conserver dans un endroit accessible aux utilisateurs à tout moment.

1、Schéma de l'appareil



2、Caractéristiques techniques

Référence	SD50B
Classe climatique	N
Classe de protection contre les chocs électriques	I
Fourchette de température	-18~-22
Capacité (L)	50
Tension nominale / Fréquence	AC220V/50Hz
Puissance maximale de la lampe du top lumineux	8W
Consommation énergétique	2.0(kw.h/24h)
Gaz réfrigérant / poids (g)	R134a/140g
Clayettes	2

Les caractéristiques ci-dessus peuvent être améliorées.

3. Précautions de sécurité

1. Cet appareil fonctionne sur un courant alternatif à 220V/50Hz, si la fluctuation de tension dépasse AC198V~242V vous devez utiliser une stabilisateur de 500va.

2. L'utilisateur doit tenir la fiche du cordon d'alimentation pour brancher ou débrancher l'appareil, il est interdit de traîner ou de tirer sur le cordon d'alimentation.
3. N'enlevez pas le cordon d'alimentation ou la fiche.
4. Vous devez utiliser une prise spécialement pour l'appareil et correctement reliée à la terre. Le conducteur de terre ne doit pas être connecté à la ligne zéro du tuyau de gaz, à un tuyau de gaz chaud, ou à un tuyau d'eau et doit être puissance simple.
5. N'éclaboussez jamais l'appareil avec de l'eau.
6. Garder l'appareil à l'écart de produits explosifs ou dangereux tels que de l'éther, du gaz, de l'alcool, des liants, de la poudre etc.
7. Garder l'appareil à l'écart d'aérosols ou de produits inflammables tels que des peintures, des produits de revêtements etc.
8. Une fois que l'appareil est éteint, il ne doit pas être redémarré avant 5 minutes.
9. Ne laissez pas le cordon d'alimentation sous un objet lourd, y compris l'appareil lui-même.
10. Ne pas percer de trou dans la carrosserie ou installer des objets sur celle-ci.
11. Cette vitrine réfrigérée ne convient pas pour le stockage de produits pharmaceutiques.

4. Déplacement et installation de l'appareil

1. Laisser l'appareil en position verticale lorsque vous le transportez. Lorsqu'il est penché, l'angle ne doit pas dépasser 50°, autrement vous risquez d'endommager le compresseur et d'affecter le fonctionnement normal de l'appareil.
2. L'appareil doit être placé sur une surface solide, enlevez le carton du bas pour réduire les chocs et le bruit.
3. Laissez un espace d'au moins 20 cm entre l'arrière de l'appareil et le mur pour la ventilation et un espace avec un angle ouvert de 160° pour la porte.
4. Gardez l'appareil à l'écart de sources de chaleur et évitez la lumière directe du soleil.
5. Ne placez jamais l'appareil dans un endroit que l'eau peut atteindre ou qui est très humide. En cas de salissures ou de projections d'eau sur l'appareil, celui-ci doit être nettoyé à temps avec un chiffon doux.
6. Ajustez la hauteur en réglant les quatre pieds.

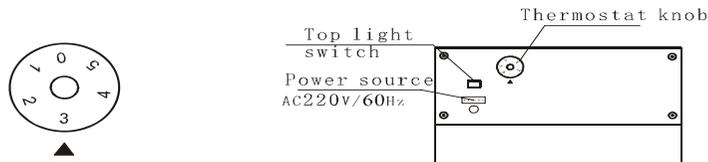
5. Avant la première utilisation

1. Enlevez l'emballage carton et le polystyrène (y compris le polystyrène du bas) avant toute utilisation.
2. Nettoyez l'appareil avant utilisation.
3. Réglez les pieds pour que l'appareil soit installé sur le sol de manière stable afin de réduire le bruit.
4. Après avoir déplacé l'appareil, attendez 30 minutes avant de le mettre en marche.
5. Mise en marche : fermez la porte et branchez l'appareil, tournez l'interrupteur de lumière situé à l'arrière de l'appareil. La température devrait convenir pour une utilisation normale après 30 minutes.
6. Après avoir branché l'appareil, l'appareil doit rester vide pendant une heure.

6. Fonctionnement et réglage de la température

1. Réglez la température intérieure grâce au bouton de thermostat situé à l'arrière de l'appareil (voir le schéma ci-dessous), réglez la température selon la température ambiante et le type de nourriture placé à l'intérieur de la vitrine réfrigérée.
2. Comme vous pouvez le voir sur le schéma du bouton de réglage ci-dessous, la température peut être réglée de "1" à "5". Réglez la température en tournant le bouton de thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre, la position "5" correspond à la température la plus basse. Le bouton tourne librement mais pas dans le sens des aiguilles d'une montre de "5" vers "1". Le bouton est placé en usine sur la position "3".

The back side of refrigerator



Vérifiez que le bouton est sur la position adéquate avant utilisation, des changements de réglage trop fréquents ne sont pas conseillés lors de l'utilisation. En été, lorsque la température ambiante est élevée, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur "2". En hiver, lorsque la température ambiante est plus faible, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre sur "4".

3. La position "0" correspond à l'arrêt de l'appareil.

7. Stockage d'aliments / de boissons

1. Ne mettez pas une trop grande quantité d'aliments / de boissons dans l'appareil d'un seul coup, laissez de l'espace entre les aliments pour permettre la circulation de l'air froid à l'intérieur de la vitrine. Laissez les bouteilles à l'écart des parois intérieures de l'armoire pour éviter qu'elles ne congèlent jusqu'à casser.
2. La hauteur des clayettes peut être réglée selon différentes applications
3. Ne placez pas d'aliments chauds à l'intérieur de l'appareil. Attendez qu'ils refroidissent à température ambiante, cela diminuera la consommation d'énergie et prolonger la durée de vie du compresseur.
4. Retirez le bac de récupération d'eau régulièrement et enlevez l'eau s'il est plein pour éviter que l'eau ne déborde.

8. Entretien

Débranchez l'appareil avant tout entretien !

1. Gardez le joint de porte propre, enlevez-le de la porte pour le nettoyer. Séchez et remettez-le en place. Mettre du talc sur la surface magnétique prolongera sa durée de vie.
2. Remplacement de la lampe : enlevez le cache du top, ôtez la lampe, remplacez-la par une nouvelle lampe puis remontez l'ensemble.
3. S'il y a beaucoup de givre sur l'évaporateur après une longue durée d'utilisation, enlevez les aliments et boissons situés à l'intérieur de la vitrine, débranchez l'appareil, le givre va fondre automatiquement, enlevez l'eau et rebranchez l'appareil. Retirez le bac de récupération et videz l'eau.
4. Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau ou de savon (Non-caustique, un détergent neutre peut aussi convenir) pour nettoyer l'appareil. Séchez l'appareil après le nettoyage pour éviter la rouille.
5. N'utilisez pas de liquide organique, d'eau bouillante, de détergent ou d'acide pour nettoyer l'appareil. Ne rincez pas la carrosserie à l'eau, n'utilisez pas de brosse dure, de brosse en acier pour nettoyer la carrosserie.
6. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un long moment, débranchez-le, nettoyez-le en suivant les consignes ci-dessus, essuyez l'eau à l'intérieur de l'appareil avec un chiffon doux.

9. Précautions

1. L'appareil ne convient pas au stockage de sang ou de produits pharmaceutiques et biologiques.
2. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
3. En cas de dysfonctionnement, demandez l'intervention d'un professionnel, ne démontez pas l'appareil sans instruction préalable pour éviter tout risque.

10、Phénomènes normaux

1. Parfois vous pourrez entendre un léger bruit d'écoulement d'eau dans l'appareil, il s'agit du bruit du gaz réfrigérant qui coule dans le circuit.
2. Le compresseur ou le condenseur est chaud.
3. Dans un endroit humide, il peut y avoir de la condensation sur la carrosserie ou sur la porte : essayez-la avec un chiffon sec.

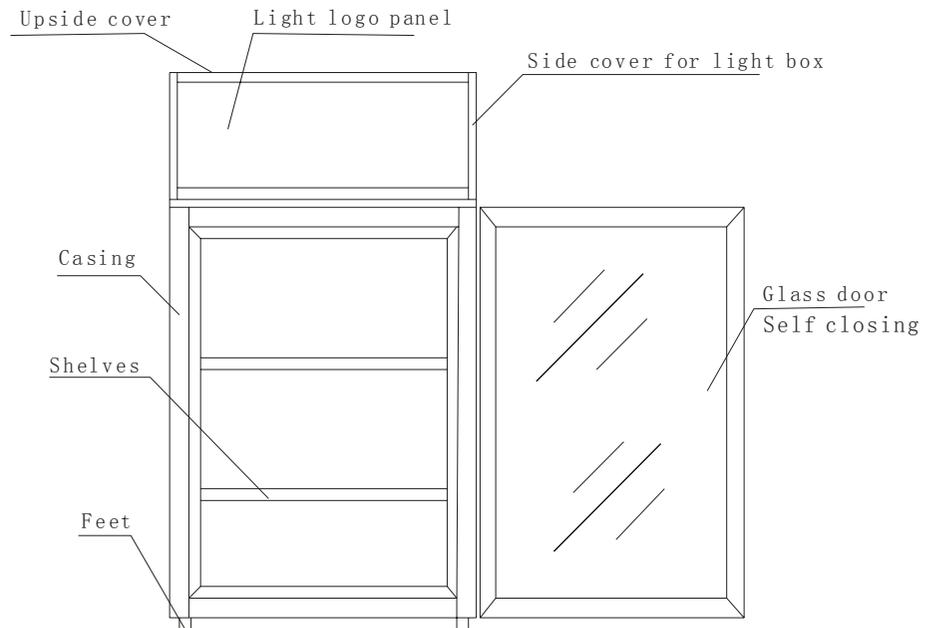
11、Guide de résolution des problèmes

Problèmes	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Mauvais branchement	Reconnectez la fiche du cordon d'alimentation à la prise
Trop de bruit	L'appareil n'est pas à niveau	Réglez les pieds
	La pièce de fixation est desserrée	Serrez la pièce de fixation
	Des tuyaux touchent le compresseur	Séparez soigneusement les tuyaux du compresseur
La lumière ne s'allume pas	L'ampoule est grillée	Remplacez l'ampoule
Fonctionnement anormal du compresseur ou bourdonnement	La tension ne correspond pas à la tension nominale de l'appareil.	Débranchez l'appareil immédiatement et rebranchez à une tension normale. Un stabilisateur de tension est nécessaire si l'alimentation électrique

		n'est pas bonne.
Le compresseur fonctionne pendant trop longtemps et il n'y a pas de givre sur les parois internes	Défaut du système réfrigérant (fuite ou blocage)	Contactez le SAV de votre revendeur.
Il y a du givre ou de la glace sur les parois internes et la température intérieure est trop basse, le compresseur fonctionne en continu.	Le thermostat ne fonctionne pas.	Contactez le SAV de votre revendeur.
La température interne est trop élevée et le compresseur fonctionne en continu.	Mauvaise dissipation de la chaleur et mauvaise ventilation de la carrosserie, température ambiante trop élevée.	Améliorez la ventilation et placez l'appareil dans un endroit où la température ambiante est moins élevée.
	Porte ouverte trop fréquemment ou pendant trop longtemps.	Réduisez le nombre et les temps d'ouvertures de porte.

Attention : Faire démonter l'appareil par des personnes non professionnelles est interdit, ceci peut provoquer un danger.

1、 Structural diagram



2、 Specifications

Model name	SD50W
Climatic Class	N
Anti-shock protection Class	I
Storage Temperature ()	-18~-22
Capacity (L)	50
Rated Voltage/ Frequency	AC220V/50Hz

Top lamp max power	8W
Power consumption	2.0(kw.h/24h)
Refrigerant/Charging(g)	R134a/140g
shelf	2

The above specifications are subject to improvements.

3. Safety Cautions

1. This unit uses AC220V/50Hz, there should be a 500va stabilizer if the voltage fluctuation exceed AC198V~242V.
2. The user should hold the plug when the power is on/off, dragging or pulling the power cord is prohibited.
3. Do not remove the power cord or plug
4. Must use dependent socket and reliable ground wire. Ground wire must not connect with the null line of the gas pipe, warm gas pipe, water pipe and must be single power
5. Never splash water on the unit directly.
6. Keep away from explosive, hazardous goods such as ether, gas, alcohol, bonding agents, gunpowder etc.
7. Keep away from spray of inflammables such as paints, coating materials etc.
8. After the unit is switched off, it should not be restarted within 5 minutes.
9. Do not leave the power cord under any heavy objects including the unit itself.
10. Do not drill holes or install other objects on the casing.
11. This cooler is not suitable for storage pharmaceutical products.

4. Portage and storage

1. Keep the unit vertical when carrying the unit, the angle to the horizontal line should not be over 50°, otherwise it will damage the compressor and affect normal operation of the unit.
2. The unit should be place on a solid and firm ground, take away the bottom pack to lower the shock and noise.
3. Leave at least 20 cm of distance between the back of the unit and the wall for ventilation and leave a space with an open angle of 160° for the door.
4. Keep the unit away from heat sources and avoiding direct sunlight.
5. Never place the unit on a location where water can reach or with high moisture. Splashed

water and dirt should be wiped off in time by using a soft cloth.

6. Adjust the height with all the four feet adjusted.

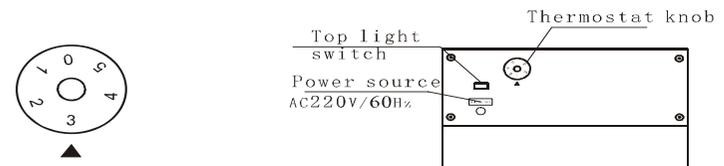
5. Preparation

1. Remove the carton and packing foam (including the bottom foam) before using.
2. Clean the unit before using.
3. Adjust the foot to make the unit steady according to the ground condition to lower the noise.
4. After moving the unit, place the unit for 30 minutes before switching it on.
5. Running: close the door and connect the power, turn on the light switch on the casing back. The temperature should be suitable for normal use after half hour.
6. After connecting the power, the unit should be kept empty for one hour.

6. Setting and adjustment of temperature

1. Adjust the storage temperature through the temperature controller which is located on the back of the case (see the picture), adjust the temperature according to the ambient temperature and the foodstuff.
2. See the following picture about the knob scale. The temperature adjustable capacity is from “1”-“5”, adjust the storage temperature by turning the temperature controller clockwise. The “5” shows the lower of the storage temperature. The knob can turn freely but can't turn clockwise from “5” to“1”. Factory setting position is on “3” position.

The back side of refrigerator



Check if the knob is on an appropriate position before using, frequent adjustment is not appropriate when using. Normally in summer, the ambient temperature is high, anti clockwise turn the knob to “2”, while in winter, the ambient temperature is low, clockwise turn the knob to “4”.

4. Position “0” means stop running.

7. Storage of articles

1. Do not put large amount of articles into the unit at one time, you should leave some space around the foodstuff to let cold air inside the cabinet counter to flow. Keep bottled articles away from the walls of interior cabinet so as not to freeze it until broken.
2. Shelves can be adjusted according to different applications
3. Do not put warm food into the unit directly until they are cooled under normal temperature, it will facilitate to lower its energy consumption and prolong service life of the compressor.
3. Pull out the water plate periodically to check, pour the water when it is full to avoid overflow.

8. Maintenance

Disconnect the power supply before maintenance for the machine!

1. Keep the door gasket clean, remove it from the door and wash it. Dry and seal it as before.
Putting some talcum powder on the magnetic surface would prolong its service life.
1. Light replacement: remove the top cover, take out the light, replace with a new light, then mount it again..
2. If there is heavy frost on the evaporator after long usage, take out the stuff inside the case, disconnect the power, the frost will melt automatically, clean up the water and connect the power again. Pull out the water plate and pour the water.
3. Use a soft cloth and dip some water or soap (Non-caustic, neutral detergent is also available) to clean the unit. Dry the unit after cleaning to avoid rust.
4. Do not use organic liquid, boiled water, washing powder or acid stuff to clean the unit. Rinsing the case by water is not allowed, don't use hard brush, steel brush to clean the case.
5. If the unit will not be used for a long time, disconnect the power, clean it by following the above steps, wipe off the water inside the case with a soft cloth.

9. Caution

1. The unit is not suitable for storage of blood, pharmaceutical products and biological products
2. Do not place heavy articles on the top of the unit.
2. In case of trouble, please ask professional person for service, do not dismantle the unit without prior authority to avoid hazard.

10. Normal Phenomena

1. Sometime hear light sound of water flowing in the unit, this is the sound of refrigerant flowing inside the pipe.
2. Compressor, condenser is warm or too hot.
3. In a humidity place, there is dew on the casing or the door, it can dry by dry cloth.

11. Troubleshooting guide

problems	Possible cause	Ways to solve problems
The units does not work	Bad connection of plug	re-connect the plug to power supply
Too high noise	The unit is not level	Adjust the adjustable legs
	The fastener of the unit is loose	Fasten the loose fastener
	Pipes are touching the compressor	Careful separate the touched pipes
Light is not on	The light is burned out	Replace the light
Abnormal operation of the compressor or has buzz sound	The power voltage is out of the rated range.	Disconnect the power supply immediately and reconnect with it after normal voltage. It is necessary to have a voltage stabilizer in case of poor power supply.
Compressor operates too long time and no	Refrigeration system is at fault (leakage or blocked)	Send the unit to service department for repair

frost on the surface of inner cabinet		
There is frost or ice on the walls of the inner cabinet and too low internal temperature, the compressor operates never stop	Thermostat does not work	Ask service department for repair
The internal temperature is too high and the compressor operates never stop	Bad heat dissipation and ventilation of casing, the ambient temperature is too high	Improve ventilation and lower the ambient temperature.
	Door open frequently and long time door opening	Decrease number and time of door opening.

Caution: Dismantling the unit by non-professional staff is prohibited, it will cause hazard.